Porównanie tłumaczeń Jana 12:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Biednych bowiem zawsze macie u siebie, Mnie zaś nie zawsze macie. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ubogich bowiem zawsze macie u siebie Mnie zaś nie zawsze macie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ubogich bowiem zawsze będziecie mieć u siebie,\* Mnie natomiast nie zawsze mieć będziecie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Biednych bowiem zawsze macie ze sobą, mnie zaś nie zawsze macie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ubogich bowiem zawsze macie u siebie Mnie zaś nie zawsze macie |

1. 1) <x>50 15:11</x> [↑](#footnote-ref-2)